Moldeador iónico de pelo
Ionic hair styler
Brosse ionique
Moldador iónico de cabelo
Haarfrisierstab mit Ionentechnologie
Modellatore ionico per capelli
Ionische haarstyler
Συσκευή φορμαρίσματος μαλλιών με λειτουργία ιονισμού
Ионный фен для укладки волос
مصفف شعر أيوني
Ionos hajformázó
İyonik saç şekillendiricisi
Йонизиращ уред за оформяне на прическата

Glam!

Cód. 30081

- E MODO DE EMPLEO
- GB OPERATING INSTRUCTIONS
- F MODE D'EMPLOI
- P MODO DE EMPRÊGO
- D GEBRAUCHSANLEITUNG
- I ISTRUZIONI
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- GR ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RU ИНСТРУКЦИИ
- AR طريقة الاستعمال
- HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- TR KULLANMA ŞEKLI
- BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

PALSON®

PALSON®

Glam!

1. Speed switch. (II,I,0)
2. Cold/hot selector.(II,I,❄)
3. Air inlets.
4. Button for freeing the accessories.
5. Diffuser.
6. Concentration nozzle.
7. 32 mm thermal brush.
8. Styling brush.
9. Hair straightener.
10. Ionic indicator light.

1. Interrupteur de vitesses. (II,I,0)
2. Sélection froid/chaud. (II,I,❄)
3. Entrées d'air.
4. Bouton pour libérer les accessoires.
5. Diffuseur.
6. Bec concentrateur.
7. Brosse thermique de 32 mm.
8. Brosse pour donner du volume.
9. Fer à lisser.
10. Voyant ionique.

1. Interruptor de velocidades. (II,I,0)
2. Selector frio/quente.(II,I,❄)
3. Entradas de ar.
4. Botão para libertar os acessórios.
5. Difusor.
6. Boquilha concentradora.
7. Escova térmica de 32mm.
8. Escova moldadora.
9. Alisador de cabelo.
10. Luz indicadora iónica.

1. Geschwindigkeitsauswahl. (II,I,0)
2. Auswahlschalter Kalt/Heiß (II,I,❄)
3. Luftzufuhröffnungen.
4. Freigabetaste für Aufsätze.
5. Diffusor.
6. Stylingdüse.
7. Thermobürste, 32 mm.
8. Formbürste.
9. Haarglätter.
10. Ionisieranzeige.

1. Interruttore di selezione della velocità. (II,I,0)
2. Selettore freddo/caldo.(II,I,❄)
3. Ingresso dell'aria.
4. Pulsante per sganciare gli accessori.
5. Diffusore.
6. Convogliatore dell'aria.
7. Spazzola termica da 32 mm.
8. Spazzola modellante.
9. Lisciatore per capelli.
10. Luce indicatrice ionica.

1. Snelhedenschakelaar (II,I,0)
2. Selectieschakelaar warm/koud (II,I,❄)
3. Luchtingangen
4. Knop voor het verwijderen van accessoires
5. Verspreider
6. Versmaller
7. Warme haarborstel van 32 mm
8. Stylingborstel
9. Steiltang
10. Ionische indicatielamp

1. Διακόπτης ταχυτήτων. (II,I,0)
2. Επιλογέας κρύου/ζεστού.(II,I,❄)
3. Είσοδοι αέρα.
4. Κουμπί απασφάλισης των εξαρτημάτω ν.
5. Φυσούνα.
6. Ρύγχος
7. Θερμική βούρτσα 32mm.
8. Βούρτσα φορμαρίσματος.
9. Εξάρτημα ισιώματος μαλλιών.
10. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας ιονισμού.

1. Переключатель скоростей. (II,I,0)
2. Переключатель холодного/горячего режимов.(II,I,❄)
3. Воздуховпускные отверстия.
4. Кнопка для закрепления насадок.
5. Диффузор.
6. Насадка-концентратор.
7. Термонасадка 32 мм.
8. Щетка для укладки.
9. Щипцы для выпрямления волос.
10. Индикатор ионизатора.

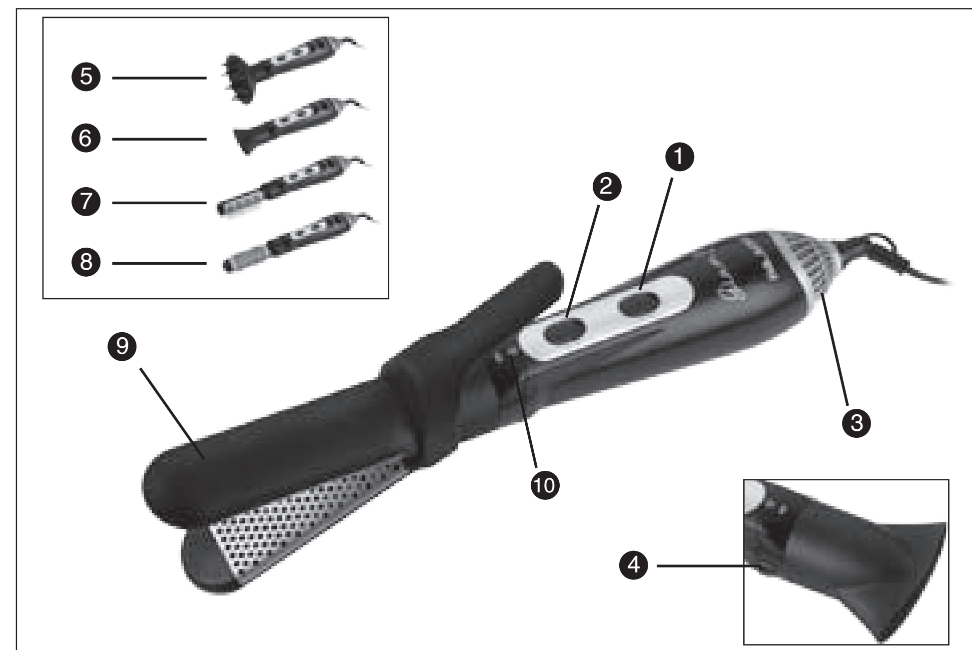
1. Sebesség-leállító. (II,I,0)
2. Hideg/meleg hőmérséklet-kiválasztó.(II,I,❄)
3. Levegő bemenet.
4. A kiegészítőket rögzítő gomb.
5. Elosztó.
6. Levegőkifúvó
7. 32 mm-es meleg levegővel működő hajkefe .
8. Hajformázó kefe.
9. Hajkisimító kefe.
10. Ionos jelzőfény.

.1 محدد سرعات (II,I,0)
.2 مؤشر بارد/ساخن (I,II,❄)
.3 مداخل الهواء
.4 زر لفك الملحقات
.5 ناثر
.6 فم لتركيز الهواء
.7 فرشاة حرارية 32 مم
.8 فرشاة تصفيف
.9 منعم الشعر
.10 مؤشر ضوء أيوني

1. Hız ayarı. (II,I,0)
2. Soğuk/sıcak ayarı.(II,I,❄)
3. Hava girişleri.
4. Aksesuarları çıkartmak için düğme.
5. Difüzör form başlığı.
6. Hava akımı yoğunlaştırıcısı.
7. 32mm düzleştirici termal fırça.
8. Şekillendirici fırça.
9. Saç düzleştirici.
10. İyonik gösterge ışığı.

1. Копче за избор на скоростта. (II,I,0)
2. Копче за студен/топъл въздух.(II,I,❄)
3. Отвори за въздух.
4. Бутон за освобождаване на накрайниците.
5. Дифузер.
6. Концентриращ накрайник.
7. Четка с топъл въздух с диаметър 32 mm.
8. Оформяща четка.
9. Накрайник за изправяне на коса.
10. Светлинен индикатор за йонизираща функция.

PALSON®



1. Interruptor de velocidades. (II,I,0)
2. Selector frío/caliente.(II,I,❄)
3. Entradas de aire.
4. Botón para liberar los accesorios.
5. Difusor.
6. Boquilla concentradora.
7. Cepillo térmico de 32mm.
8. Cepillo moldeador.
9. Alisador de cabello.
10. Luz indicadora iónica.

E

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo moldeador-secador GLAM! de PALSON.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Ideal para uso doméstico o de viaje.
Motor potente, se puede usar como secador de pelo.
5 en 1. Varios accesorios: concentrador, difusor, cepillo moldeador, cepillo térmico de 32mm y alisador de pelo.
Accesorios intercambiables apretando un solo botón (4).
Sistema iónico.
Mango ergonómico para un fácil manejo.
2 velocidades, 2 temperaturas.
Posición de aire frío para una mejor fijación del peinado.
Cable de alimentación extra largo, 2,8 m, con dispositivo giratorio para evitar que se enrede el pelo.

El nuevo sistema de secado iónico seca su pelo de una manera asombrosamente rápida.
El nuevo moldeador-secador profesional GLAM! funciona como cualquier otro secador de pelo, pero se le ha añadido un sistema electrónico complejo que ioniza el aire antes de expulsarlo.
Este proceso divide las gotas de agua en micro partículas proporcionando una absorción del agua rápida y natural, dándole a su pelo una apariencia sana y brillante, aparte de eliminar el efecto electrostático.

Este electrodoméstico está pensado únicamente para uso doméstico.
Guarde las instrucciones.
Lea las instrucciones antes de usarlo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
ADVERTENCIA: No usar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua. Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Mantenga este electrodoméstico alejado del agua. Conecte el electrodoméstico sólo a una toma de corriente alterna. Asegúrese de que el voltaje de su casa corresponde con el voltaje señalado en el electrodoméstico. No se debe utilizar el electrodoméstico con la manos mojadas ni sumergido en el agua, ni cerca del agua corriente, ni dejar que se moje (por ejemplo, que se salpique). Desenchufe el electrodoméstico siempre que no se esté usando. Mientras se esté usando el electrodoméstico, no deje que las superficies calientes entren en contacto con la piel o los ojos. No coloque el electrodoméstico caliente en ninguna superficie sensible al calor cuando esté caliente o enchufado.
Cuando el moldeador-secador de pelo es usado en un cuarto de baño, desenchufar después de usarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el aparato esté desenchufado.
Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para que le aconseje.

NOTA: Úselo únicamente tras secarse el pelo con una toalla. No lo use con pelucas de pelo sintético.

CORTE EN CASO DE RECALENTAMIENTO
Este electrodoméstico está equipado con un termostato que se apagará si la temperatura excede el nivel apropiado debido a los orificios de entrada y salida de aire que están bloqueados parcialmente. En el caso de que el electrodoméstico se detenga mientras se esté utilizando, póngalo en la posición 0 y deje que se enfríe. Una vez que el electrodoméstico se haya enfriado, el termostato se pondrá a cero automáticamente y se podrá volver a utilizar. Mientras se esté usando, no obstruir los orificios de aire. Es necesario limpiar periódicamente la tapa trasera de entrada de aire para mantener el rendimiento apropiado. Mientras se esté utilizando el moldeador saldrá aire caliente por la salida de aire. Evite tocar la salida de aire o cualquier otro accesorio pegado a la misma, quema.

ALMACENAMIENTO
Cuando no se utilice desenchúfelo de la toma de corriente tirando del enchufe, nunca del cable.
Deje que el electrodoméstico se enfríe y guárdelo en un lugar seco. No enrolle nunca el cable alrededor del electrodoméstico, ya que podría desgastar el cable antes de tiempo y romperse. Si el cable de alimentación del electrodoméstico se estropea, hay que devolverlo al comercio donde se adquirió o al Servicio Técnico Autorizado para que lo cambie y evitar

así riesgos. Compruebe periódicamente los cables de la alimentación eléctrica para averiguar si se han desgastado o dañado.
Si el cable de corriente está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.

CÓMO UTILIZAR EL MOLDEADOR-SECADOR
Enchufar el moldeador-secador de PALSON en una toma de corriente de la red eléctrica. Funcionará a 220-240V ~ 50 Hz. Para encender el electrodoméstico, poner el interruptor de velocidad (1) en posición “I” o “II”. Después, ajuste el selector frío/caliente (2) en aire Frío (❄), Templado (I) o Caliente (II). Nunca deje encendido el electrodoméstico ni lo descuide. Después de secarse el pelo, péinese utilizando el flujo continuo de aire frío cambiando el selector frío/caliente (2) a la posición “Frío” (❄).

CÓMO PEINARSE
Antes de utilizar el electrodoméstico séquese el pelo con una toalla, y después péinese.

ACCESORIOS
El moldeador-secador viene con cinco accesorios para peinarse. Para quitar un accesorio y cambiarlo por otro, el electrodoméstico ha de estar frío y el interruptor en posición 0. Mantenga alejado el tubo del moldeador-secador de usted. Pulsar el botón de disparo (4) y extráigalo. Nunca utilizar el electrodoméstico sin ninguno de los accesorios.

- Difusor (5)
  Crea volumen, levanta el cabello, lo ondula y realza los rizos.

- Concentrador de aire (6)
  Para un secado de precisión y un acabado más liso y elegante.

- Cepillo Térmico de 32mm (7)
  Para crear volumen y cuerpo en el pelo corto, ondulaciones y rizos en melenas y pelo largo.

- Cepillo Moldeador (8)
  Para crear volumen y cuerpo en melenas y pelo largo.

- Alisador de cabello (9)
  Para un acabo liso y elegante.

LIMPIEZA
Limpie los accesorios del moldeador-secador para extraer los residuos de gel y de laca. Coloque los accesorios en agua templada con jabón y aclárelos. Deje que los accesorios se sequen del todo antes de volver a colocarlos en el moldeador-secador.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

GB

Our products are designed to attain the highest quality, functionality and design standards. We hope you enjoy your new GLAM! hair styler-dryer from PALSON.

TECHNICAL FEATURES
Ideal for use at home or on holidays.
Powerful motor, it can be used as a hair dryer.
5 in 1. Several accessories: Concentrator, diffuser, styling brush, 32 mm thermal brush and hair straightener.
Interchangeable accessories by pressing just one button (4).
Ionic system.
Ergonomic handle for easy handling.
2 speeds, 2 temperatures.
Cold air position for better hair styling.
Extra long, 2.8 m, cable cord, with a rotary device to stop hair from getting tangled up.

The new ionic drying system dries your hair astonishingly fast.
The new professional GLAM! Styler-drier works like any other hair dryer, but it includes a complex electronic system that ionises the air before expelling it.
This process divides the drops of water into microparticles providing a quick and natural water absorption, making your hair look health and shiny, as well as elimination the electrostatic effect.

This appliance is only designed for domestic use.
Keep the instructions.
Read the instructions before using it.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING: Do not use this appliance near baths, showers, toilets or other places with water. This appliance is not designed to be used by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who have no experience or knowledge, except when supervised or have been given instructions on the use of the appliance by the person looking after them. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Keep this appliance away from water. Only connect the appliance to an alternate current socket. Ensure that your house's voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance. The appliance must not be used with wet hands or submerged in water, nor near running water, nor should it get wet (for example, by splashing water). Unplug the appliance whenever it is not being used. When you are using the appliance, make sure that the hot surfaces do not come into contact with your skin or eyes. Do not place the hot appliance on any heat sensitive surfaces when it is hot or plugged in.
When the hair styler-drier is used in a bathroom, unplug it after using it as the nearness to water presents a risk even when the appliance is unplugged.
As additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with an operating defect current assigned not over 30 mA in the electric circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

NOTE: Only use after drying your hair with a towel. Do not use with synthetic hair wigs.

CUT OFF IN THE EVENT OF OVERHEATING
This appliance is equipped with a thermostat that will turn off if the temperature goes over the suitable level if the inlet and outlet air holes are partially blocked. In the event that the appliance were to stop when you are using it, put it into position 0 and leave it to cool down. When the appliance has cooled down, the thermostat will automatically reset to zero and it can be used again. When you are using it, do not obstruct the air holes. It is necessary to clean the air inlet periodically for it to work properly. When you are using the styler, hot air will come out of the air outlet. Avoid touching the air outlet or any other accessory near to it, as it burns.

STORAGE
When it is not being used, unplug it from the socket pulling the plug, not the cable.
Leave it to cool down, and store it in a dry place. Never wind the cable around the appliance, as the cable could wear out too soon and break. If the appliance's supply cable breaks, it must be returned to the shop where you bought it or to the Authorised Technical Service for them to change it and avoid risks. Periodically check the electric supply cable to see if it is worn or damaged.
If the electricity cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorised technical service or by a qualified engineer to prevent dangerous situations.

HOW TO USE THE STYLER-DRIER
Plug the PALSON styler-drier into an electricity network plug. It will work at 220-240V ~ 50 Hz. To turn the appliance on, move the speed switch (1) to position "I" or "II". The, adjust the cold/hot selector (2) to Cold (❄), Warm (I) or Hot (II) air. Never leave the appliance on or neglect it. After drying your hair, style it using the constant flow of cold air changing the cold/hot selector (2) to the "Cold" (❄) position.

HOW TO STYLE YOUR HAIR
Before using the appliance, dry your hair with a towel, and then comb it.

ACCESSORIES
The styler-drier comes with five accessories for styling. To remove an accessory and change it for another, the appliance must be cold and the switch at position 0. Keep the styler-drier tube away from you. Press the ejection button (4) and remove it. Never use the appliance without an accessory.

- Diffuser (5)

It creates volume, lifts the hair, waves it and enhances your curls.

- Air concentrator (6)

For precise drying and a straighter and elegant finish.

- 32 mm Thermal Brush (7)

To create volume and body in short hair, waves and curls in bobs and long hair.

- Styler Brush (8)

To create volume and body in bobs and long hair.

- Hair straightener (9)

For a straight and elegant finish.

CLEANING
Clean the styler-dryer accessories to extract the remains of gel and hairspray. Put the accessories in warm water with soap and clean them. Leave the accessories to dry completely before putting them back into the styler-drier.

Thank you for your trust on choosing one of our products.

Nos produits sont développés pour répondre aux standards les plus stricts en matière de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez au maximum de votre nouvelle brosse – sèche-cheveux GLAM ! de PALSON.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Idéal pour un usage domestique ou en voyage.
Moteur puissant, qui permet d'utiliser l'appareil comme sèche-cheveux.
5 en 1. Plusieurs accessoires : concentrateur, diffuseur, brosse coiffante, brosse thermique de 32 mm et fer à lisser.
Accessoires interchangeables en appuyant sur un seul bouton (4).
Système ionique.
Manche ergonomique pour une manipulation facile.
2 vitesses, 2 températures.
Position d'air froid pour fixer la coiffure.
Cordon d'alimentation extra long de 2,8 m, doté d'un dispositif pivotant pour éviter que les cheveux s'enroulent.

Le nouveau système de séchage ionique sèche vos cheveux incroyablement vite.
La nouvelle brosse - sèche-cheveux GLAM ! fonctionne comme n'importe quel autre sèche-cheveux, mais nous avons ajouté un système électronique complexe qui ionise l'air avant de l'expulser.
Ce processus divise les gouttes d'eau en microparticules en absorbant l'eau de façon rapide et naturelle, pour des cheveux brillants et en bonne santé. En outre, il élimine l'effet électrostatique.

Cet électroménager est réservé à un usage ménager.
Conservez ces instructions.
Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ
AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil près de la baignoire, la douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau. Ce produit ne doit pas être utilisé sans surveillance ou supervision par un enfant ou tout autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental mette en péril sa sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Conservez cet appareil loin de l'eau. Branchez l'électroménager uniquement sur une prise de courant alterne. Assurez-vous que le voltage de votre habitation correspond bien à celui indiqué sur l'appareil. Il ne faut pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou dans l'eau, ni à proximité de l'eau courante et éviter qu'il se mouille (par exemple avec les éclaboussures de l'eau). Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Lorsque vous utilisez l'appareil, évitez que les surfaces chaudes soient en contact avec la peau ou les yeux. Ne posez pas l'appareil chaud ou branché sur une surface sensible à la chaleur.
Lorsque vous utilisez la brosse – sèche-cheveux dans la salle de bain, débrancher-le après l'avoir utilisé car la proximité de l'eau représente un danger.
Pour plus de sécurité, nous recommandons d'installer un dispositif de courant résiduel (RDC) doté d'un courant par défaut attribué au fonctionnement qui ne dépasse pas 30 mA, dans le circuit électrique qui alimente votre salle de bain. Renseignez-vous auprès de votre installateur.

NOTE : Utilisez l'appareil uniquement après vous être séché les cheveux avec une serviette éponge. N'utilisez pas l'appareil sur des perruques de cheveux synthétiques.

ARRÊT EN CAS DE SURCHAUFFE
Cet appareil est équipé d'un thermostat qui s'éteindra si la température excède le niveau approprié en raison des orifices d'entrée et de sortie de l'air qui sont partiellement bloqués. Si l'appareil s'arrête pendant que vous l'utilisez, mettez-le sur la position et laissez-le refroidir. Une fois que l'électroménager est froid, le thermostat se mettra sur zéro automatiquement et vous pourrez continuer à l'utiliser. Ne pas boucher les trous de l'air lorsque vous utilisez l'appareil. Il faut nettoyer le couvercle arrière de l'entrée de l'air fréquemment pour que l'appareil puisse fonctionner de façon optimale. De l'air chaud s'échappe par la sortie d'air lorsque vous utilisez la brosse. Évitez de toucher la sortie de l'air ou tout autre accessoire à proximité, car il est brûlant.

RANGEMENT
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le en tirant de la prise, jamais sur le câble.
Attendez que l'appareil soit froid et rangez-le dans un endroit sec. N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil, car au fil du temps, il pourrait s'endommager. Si le câble d'alimentation de l'appareil s'abîme, retournez-le dans le magasin où

vous l'avez acheté ou au Service Technique Agréé pour le faire changer et écarter ainsi tout danger. Vérifiez fréquemment les câbles d'alimentation électrique pour vérifier qu'ils ne soient pas usés ou abîmés.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié afin d'écarter tout danger.

COMMENT UTILISER LA BROSSE - SÈCHE-CHEVEUX
Branchez la brosse –sèche-cheveux de PALSON sur une prise de courant électrique. Il fonctionne avec du 220-240V ~ 50 Hz. Pour allumer l'appareil, mettre l'interrupteur de vitesse (1) sur la position « I » ou « II ». Réglez ensuite le sélecteur froid / chaud (2) sur air Froid (❄), Tiède (I) ou Chaud (II). Ne laissez jamais l'appareil branché ou sans surveillance. Après vous être séché les cheveux, coiffez-vous avec le flux d'air froid continu en changeant le sélecteur froid/chaud (2) sur la position « Froid » (❄).

COMMENT SE COIFFER
Avant d'utiliser l'appareil, séchez-vous les cheveux avec une serviette éponge puis coiffez-vous.

ACCESSOIRES
La brosse – sèche-cheveux est livrée avec cinq accessoires pour se coiffer. Pour retirer un accessoire et le remplacer par un autre, l'appareil doit être froid et l'interrupteur sur la position 0. Éloignez le tube de la brosse – sèche-cheveux de vous. Appuyez sur le bouton (4) et retirez-le. N'utilisez jamais l'appareil sans accessoire.

- Diffuseur (5)
  Il donne du volume, relève les cheveux, ondule et structure les boucles.

- Concentrateur d'air (6)
  Pour un séchage de précision et une finition plus lisse et élégante.

- Brosse thermique de 32 mm (7)
  Pour donner du volume et du corps au cheveux courts, et aux cheveux longs bouclés et frisés.
- Brosse coiffante (8)
  Pour donner du volume et du corps aux cheveux longs.

- Fer à lisser (9)
  Pour avoir des cheveux lisses et élégants.

NETTOYAGE
Nettoyez les accessoires de la brosse - sèche-cheveux pour retirer les restes de gel et de laque. Plongez les accessoires dans l'eau tiède savonneuse et rincez. Laissez sécher les accessoires avant de les remettre dans la brosse - sèche-cheveux.

Nous vous remercions de votre confiance, pour avoir choisi l'un de nos produits.

P

Os nossos produtos foram desenvolvidos para atingirem os mais altos níveis de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute do seu novo moldador-secador GLAM! da PALSON.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ideal para uso doméstico ou em viagem.
Motor potente, pode-se usar como secador de cabelo.
5 em 1. Vários acessórios: concentrador, difusor, escova moldadora, escova térmica de 32mm e alisador de cabelo.
Acessórios intercambiáveis bastando apertar um botão (4).
Sistema iónico.
Cabo ergonómico para manuseamento fácil.
2 velocidades, 2 temperaturas.
Posição de ar frio para uma melhor fixação do penteado.
Cabo de alimentação extra longo, de 2,8 m, com dispositivo giratório para evitar que o cabelo se enrede.

O novo sistema de secagem iónico seca o seu cabelo de forma espantosamente rápida.
O novo moldador-secador profissional GLAM! funciona como qualquer outro secador de cabelo, mas foi-lhe adicionado um sistema electrónico complexo que ioniza o ar antes de o expulsar.
Este processo divide as gotas de água em micro partículas, proporcionando uma absorção da água rápida e natural, conferindo ao seu cabelo um aspecto são e brilhante, além de eliminar o efeito electrostático.

Este electrodoméstico foi pensado unicamente para uso doméstico.
Guarde as instruções.
Leia as instruções antes de o usar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ADVERTÊNCIA: Não use este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros depósitos que contenham água. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimento, salvo se tiverem a supervisão ou lhe forem dadas instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para se certificar de que não brincam com o aparelho.

Mantenha este electrodoméstico afastado da água. Só deve conectar o electrodoméstico a uma tomada de corrente alterna. Certifique-se de que a voltagem da sua casa corresponde à voltagem indicada no electrodoméstico. Não deve utilizar o electrodoméstico com as mãos molhadas nem submerso em água, nem perto de água corrente, nem deixar que se molhe (por exemplo, que receba salpicos). Retire a ficha do electrodoméstico da tomada de corrente sempre que não o esteja a usar. Enquanto estiver a usar o electrodoméstico, não deixe que as superfícies quentes entrem em contacto com a pele ou os olhos. Não coloque o electrodoméstico quente em superfícies sensíveis ao calor quando estiver quente ou conectado.
Quando o moldador-secador de cabelo for usado numa casa-de-banho, desligue-o depois de o usar, dado que a proximidade da água representa um risco mesmo quando o aparelho está desligado.
Como protecção adicional, é recomendável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha uma corrente predefinida de funcionamento atribuída que não ultrapasse os 30 mA, no circuito eléctrico que alimenta a casa-de-banho. Peça aconselhamento ao seu instalador.

NOTA: Só o deve usar depois de secar o cabelo com uma toalha. Não o use com perucas de cabelo sintético.

CORTE EM CASO DE SOBREAQUECIMENTO

Este electrodoméstico está equipado com um termóstato que o desligará se a temperatura ultrapassar o nível apropriado devido ao facto de os orifícios de entrada e saída de ar estarem parcialmente bloqueados. Caso o electrodoméstico pare enquanto o estiver a usar, coloque-o na posição 0 e deixe que arrefeça. Depois de o electrodoméstico ter arrefecido, o termóstato passará automaticamente a zero e poderá voltar a utilizá-lo. Enquanto estiver a usá-lo, não obstrua os orifícios de entrada/saída de ar. É necessário limpar periodicamente a tampa traseira de entrada de ar para manter o rendimento apropriado. Enquanto estiver a utilizar o moldador sairá ar quente pela saída de ar. Evite tocar na saída de ar ou em qualquer outro acessório colado à mesma, pois pode-se queimar.

ARMAZENAMENTO

Quando não o utilizar, retire a ficha da tomada de corrente puxando pela ficha, e nunca pelo cabo.
Deixe que o electrodoméstico arrefeça e guarde-o em local seco. Nunca enrole o cabo à volta do electrodoméstico, dado que o cabo se poderia desgastar antes do tempo e romper-se. Se o cabo de alimentação do electrodoméstico se danificar, é necessário que o devolva à loja em que o adquiriu ou ao Serviço Técnico Autorizado para que o substitua e,

desta forma, evitar riscos. Examine periodicamente os cabos de alimentação eléctrica para averiguar se estão gastos ou danificados.
Se o cabo de corrente estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar perigos.

COMO UTILIZAR O MOLDADOR-SECADOR

Conecte o moldador-secador da PALSON a uma tomada de corrente da rede eléctrica. Funcionará a 220-240V ~ 50 Hz. Para ligar o electrodoméstico, coloque o interruptor de velocidade (1) na posição “I” ou “II”. Em seguida, ajuste o selector frio/quente (2) para ar Frio (❄), Temperado (I) ou Quente (II). Nunca deixe o electrodoméstico ligado ou sem vigilância. Depois de secar o cabelo, penteie-se utilizando o fluxo contínuo de ar frio, mudando o selector frio/quente (2) para a posição “Frio” (❄).

COMO SE PENTEAR

Antes de utilizar o electrodoméstico seque o cabelo com uma toalha, e depois penteie-se.

ACESSÓRIOS

O moldador-secador é fornecido com cinco acessórios para se pentear. Para tirar um acessório e substitui-lo por outro, o electrodoméstico deve estar frio e o interruptor na posição 0. Mantenha o tubo do moldador-secador afastado de si. Pressione o botão de disparo (4) e retire-o. Nunca utilize o electrodoméstico sem qualquer acessório.

- Difusor (5)
  Cria volume, levanta o cabelo, ondula-o e realça os caracóis.

- Concentrador de ar (6)
  Para uma secagem de precisão e um acabamento mais liso e elegante.

- Escova Térmica de 32mm (7)
  Para criar volume e corpo no cabelo curto, ondulações e caracóis nas melenas e no cabelo comprido.
- Escova Moldadora (8)
  Para criar volume e corpo nas melenas e no cabelo comprido.

- Alisador de cabelo (9)
  Para um acabamento liso e elegante.

LIMPEZA

Limpe os acessórios do moldador-secador para retirar os resíduos de gel e de laca. Coloque os acessórios em água morna com sabão e lave-os. Deixe que os acessórios fiquem totalmente secos antes de os voltar a colocar no moldador-secador.

Obrigado por demonstrar a sua confiança ao escolher um dos nossos produtos.

Unsere Produkte entsprechen aufgrund Ihrer Entwicklung den höchsten Qualitäts-, Funktionalitäts- und Designstandards. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Frisierstab/Haartrockner GLAM! von PALSON.

TECHNISCHE DATEN
Ideal für zu Hause oder auf Reisen.
Leistungsstarker Motor. Gerät kann als Haartrockner verwendet werden.
5 in 1. Verschiedene Aufsätze: Stylingdüse, Diffusor, Formbürste, Thermobürste mit 32 mm Durchmesser und Haarglätter.
Die Aufsätze können gewechselt werden. Drücken Sie dazu einfach die Taste (4).
Ionentechnologie.
Ergonomischer Griff für einfache Handhabung.
2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturen.
Kaltluftstufe für bessere Fixierung der Frisur.
Extralanges Stromkabel (2,8 m) mit Drehansatz, damit sich das Haar nicht darin verfängt.

Das neue Trocknungssystem mit Ionentechnologie trocknet Ihr Haar mit überraschender Schnelligkeit.
Der neue, professionelle Frisierstab/Haartrockner GLAM! funktioniert wie ein herkömmlicher Haartrockner, allerdings verfügt er über ein komplexes elektronisches System, das die Luft vor dem Ausstoßen ionisiert.
Dadurch werden die Wassertropfen in Mikropartikel zersetzt, was eine schnelle und natürliche Absorbierung des Wassers zulässt, die elektrostatische Aufladung verhindert und Ihrem Haar ein gesundes und glänzendes Aussehen verleiht.

Dieses Haushaltgerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
Lesen Sie vor der Benutzung sorgfältig die Bedienungsanleitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken und anderen Behältnissen, die Wasser enthalten. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich durch Kinder) geeignet, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen die Erfahrung bzw. das notwendige Wissen zur Bedienung fehlt, es sei denn, sie stehen unter Beaufsichtigung oder haben durch die für ihre Sicherheit verantwortliche Person Anweisungen zur Benutzung des Gerätes erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Halten Sie dieses Haushaltgerät von Wasser fern. Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromanschluss an, an dem Wechselstrom anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die in Ihrem Hausstromsystem anliegende Spannung der am Gerät angegebenen Spannung entspricht. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen benutzt und nicht ins Wasser getaucht werden. Benutzen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von fließendem Wasser und achten Sie darauf, dass es nicht nass wird (z. B. durch Wasserspritzer). Nehmen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen. Achten Sie während der Benutzung des Geräts darauf, dass die heißen Flächen nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Legen Sie das Gerät nie auf einer wärmeempfindlichen Oberfläche ab, wenn es heiß oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
Wenn Sie den Frisierstab/Haartrockner in einem Badezimmer benutzen, ziehen Sie bitte nach der Benutzung den Netzstecker aus der Steckdose. Die Nähe von fließendem Wasser stellt auch dann ein Risiko dar, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
Als zusätzliche Schutzmaßnahme empfehlen wir die Installation eines Reststrom-Schutzschalters (RCD) mit einem Standardstrom bis höchstens 30 mA im Stromkreis des Badezimmers. Bitte wenden Sie sich zur Beratung an Ihren Elektriker.

HINWEIS: Benutzen Sie das Gerät nur, nachdem Sie das Haar mit einem Handtuch abgetrocknet haben. Benutzen Sie das Gerät nicht für Synthetik-Perücken.

ABSCHALTUNG BEI ÜBERHITZUNG
Dieses Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet, welches für die Abschaltung sorgt, falls die Temperatur das Niveau übersteigt, das durch die Luftein- und Ausgangsöffnungen, die teilweise geschlossen sind, zugelassen wird. Sollte sich das Gerät ausschalten, während Sie es benutzen, stellen Sie bitte die Stufe 0 ein und warten, bis es sich abgekühlt hat. Sobald das Gerät abgekühlt ist, stellt sich der Wärmeregler automatisch auf Null und Sie können das Gerät wieder benutzen. Halten Sie während der Benutzung die Lüftungsöffnungen frei. Die Abdeckung der Lufteingangsöffnung auf der Rückseite muss regelmäßig gereinigt werden, um das Gerät in funktionsfähigem Zustand zu erhalten. Während der Benutzung des Frisierstabs wird heiße Luft aus der Luftausgangsöffnung abgegeben. Berühren Sie nicht die Luftausgangsöffnung oder dort angebrachte Aufsätze. Sie könnten sich Verbrennungen zuziehen.

AUFBEWAHRUNG
Nehmen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und ziehen Sie dazu am Stecker, niemals am Kabel.
Lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da es auf diese Weise frühzeitig verschleißen und zerstört werden kann. Sollte das Kabel des Geräts einen Defekt aufweisen, bringen Sie das Gerät bitte zu Ihrem Händler zurück oder wenden sich an den technischen Kundendienst, um das Kabel sicher austauschen zu lassen und Gefahrensituationen zu vermeiden. Prüfen Sie das Stromkabel regelmäßig, um festzustellen, ob Verschleiß oder Schäden vorliegen.
Falls das Stromkabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller, den autorisierten Kundendienst oder von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

BEDIENUNG DES FRISIERSTABS/HAARTROCKNERS
Stecken Sie den Stecker des Frisierstabs/Haartrockners von PALSON in eine Haussteckdose. Das Gerät kann bei 220 – 240 V~ 50 Hz betrieben werden. Zum Einschalten des Geräts bewegen Sie den Schalter zur Geschwindigkeitsauswahl (1) in die Position „I“ oder „II“. Stellen Sie anschließend den Auswahlschalter Kalt/Heiß (2) auf Kaltluft (❄), Warmluft (I) oder Heißluft (II) ein. Lassen Sie das Gerät niemals eingeschaltet, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Frisieren Sie sich nach dem Trocknen des Haars mithilfe des Kaltluftstroms, indem Sie den Auswahlschalter Kalt/Heiß (2) in die Position „Kalt“ (❄) bewegen.

FRISIEREN
Trocknen Sie Ihr Haar vor der Benutzung des Geräts mit einem Handtuch ab und frisieren Sie sich anschließend.

ZUBEHÖR
Mit dem Frisierstab/Haartrockner erhalten Sie fünf Frisieraufsätze. Um einen Aufsatz abzunehmen und auszutauschen, muss das Gerät abgekühlt sein. Der Schalter muss sich in der Position 0 befinden. Halten Sie die Rohröffnung des Frisierstabs/Haartrockners von Ihrem Körper weg. Drücken Sie die Freigabetaste (4) und nehmen Sie den Aufsatz ab. Benutzen Sie das Gerät nie ohne einen Aufsatz.

- Diffusor (5)
  Sorgt für Volumen, bauscht das Haar auf, onduliert das Haar und bringt Locken zur Geltung.

- Stylingdüse (6)
  Für präzises Trocknen und eine glatte, elegante Frisur.

- Thermobürste, 32 mm (7)
  Sorgt für Volumen und Fülle bei kurzem Haar sowie Wellen und Locken bei mittellangem und langem Haar.
- Formbürste (8)
  Sorgt für Volumen und Fülle bei mittellangem und langem Haar.

- Haarglätter (9)
  Für eine glatte und elegante Frisur.

REINIGUNG
Reinigen Sie die Aufsätze des Frisierstabs/Haartrockners, um Reste von Haargel und Haarlack zu entfernen. Legen Sie die Zubehörteile dazu in lauwarmes Warmes mit Reinigungsmittel und spülen Sie sie ab. Warten Sie, bis die Aufsätze abgetrocknet sind, bevor Sie sie wieder auf den Frisierstab/Haartrockner aufsetzen.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

I

I nostri prodotti sono studiati per raggiungere i massimi standard qualitativi, funzionali e di design. Ci auguriamo che il vostro nuovo modellatore-asciugatore GLAM! di PALSON sia di vostro gradimento.

CARATTERISTICHE TECNICHE
Ideale per uso domestico o per il viaggio.
Motore potente: è possibile utilizzarlo come asciugacapelli.
5 in 1. Accessori vari: convogliatore dell'aria, diffusore, spazzola modellante, spazzola termica da 32 mm e lisciatore per capelli.
Accessori intercambiabili premendo un solo pulsante (4).
Sistema a ioni.
Impugnatura ergonomica per un facile utilizzo.
2 velocità, 2 temperature.
Posizione aria fredda per un miglior fissaggio della pettinatura.
Cavo di alimentazione extra lungo, 2,8 m, con dispositivo girevole per evitare che i capelli si aggroviglino.

Il nuovo sistema di asciugatura a ioni asciuga i vostri capelli in modo incredibilmente rapido.
Il nuovo modellatore-asciugatore professionale GLAM! funziona come qualunque altro asciugacapelli, ma è dotato in più di un sistema elettronico complesso che ionizza l'aria prima di espellerla.
Tale procedimento divide le gocce d'acqua in microparticelle fornendo un rapido e naturale assorbimento dell'acqua, dando ai vostri capelli un aspetto sano e brillante, oltre ad eliminare l'effetto elettrostatico.

Questo elettrodomestico è ideato esclusivamente per uso domestico.
Conservare le istruzioni.
Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
AVVERTENZA: Non utilizzare questo prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, lavelli o altri depositi contenenti acqua. Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) la cui esperienza, le cui conoscenze o il cui stato fisico, sensoriale o mentale non consenta loro di utilizzarlo in modo sicuro, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza o non siano sotto la supervisione di quest'ultima. È opportuno che i bambini facciano uso dell'apparecchio sotto la supervisione di un adulto per evitare che lo utilizzino come un giocattolo.

Tenere questo elettrodomestico lontano dall'acqua. Collegare l'elettrodomestico solo ad una presa di corrente alternata. Assicurarsi che il voltaggio della propria abitazione corrisponda a quello indicato sull'elettrodomestico. Non si deve utilizzare l'elettrodomestico con mani bagnate, né immergerlo in acqua, né utilizzarlo vicino all'acqua corrente o lasciare che si bagni (ad esempio che sia raggiunto da schizzi d'acqua). Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla corrente quando non lo si utilizza. Quando si utilizza questo elettrodomestico, non lasciare che le superfici calde entrino in contatto con la pelle o gli occhi. Non collocare l'elettrodomestico caldo su superfici sensibili al calore quando questo è caldo o acceso.
Quando il modellatore-asciugatore per capelli viene utilizzato in bagno, scollegarlo dopo l'utilizzo dato che la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
Come ulteriore misura protettiva, si raccomanda di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di difetto di funzionamento assegnata, che non superi i 30 mA, nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

NOTA: Utilizzare unicamente dopo aver asciugato i capelli con un asciugamano. Non utilizzarlo con parrucche in capelli sintetici.

INTERRUZIONE IN CASO DI SURRISCALDAMENTO
Questo elettrodomestico è dotato di un termostato che si spegnerà se la temperatura supera il livello adeguato a causa di un'ostruzione parziale dei fori di entrata e uscita dell'aria. Qualora l'elettrodomestico si spegnesse durante l'utilizzo, posizionarlo su 0 e lasciarlo raffreddare. Una volta raffreddato l'elettrodomestico, il termostato si posizionerà automaticamente su zero e si potrà utilizzare nuovamente. Durante l'utilizzo, non ostruire gli orifizi dell'aria. È necessario pulire periodicamente il coperchio posteriore di ingresso dell'aria per mantenere un rendimento adeguato. Mentre si utilizza il modellatore, esce aria calda dall'uscita dell'aria. Evitare di toccare l'uscita dell'aria o qualunque altro accessorio ad essa applicato, poiché scottano.

IMMAGAZZINAMENTO
Quando non lo si utilizza, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando la spina, mai il cavo.

Lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi e conservarlo in un luogo asciutto. Non arrotolare mai il cavo attorno all'elettrodomestico, poiché il cavo stesso potrebbe usurarsi prima del previsto e rompersi. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico si danneggia, è necessario restituirlo al negozio in cui è stato acquistato o ad un centro di assistenza tecnica autorizzato affinché venga sostituito e si evitino eventuali rischi. Verificare periodicamente i cavi di alimentazione elettrica per controllare che non siano usurati o danneggiati.
Se il cavo elettrico è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, onde evitare eventuali pericoli.

COME UTILIZZARE IL MODELLATORE-ASCIUGATORE
Collegare il modellatore-asciugatore PALSON ad una presa di corrente della rete elettrica. Funziona a 220-240V ~ 50 Hz. Per accendere l'elettrodomestico, spostare l'interruttore di velocità (1) in posizione "I" o "II". Quindi, regolare il selettore freddo/caldo (2) su aria Fredda (❄), Tiepida (I) o Calda (II). Non lasciare mai acceso o incustodito l'elettrodomestico. Dopo aver asciugato i capelli, pettinarli utilizzando il flusso continuo d'aria fredda, spostando il selettore freddo/caldo (2) sulla posizione "Freddo" (❄).

COME PETTINARSI
Prima di utilizzare l'elettrodomestico, asciugare i capelli con un asciugamano, quindi pettinarsi.

ACCESSORI
Il modellatore-asciugatore è dotato di cinque accessori per pettinarsi. Per togliere un accessorio e sostituirlo con un altro, l'elettrodomestico dovrà essere freddo e l'interruttore in posizione 0. Tenere lontano da sé il tubo del modellatore-asciugatore. Premere il pulsante di sgancio (4) ed estrarlo. Non utilizzare mai l'elettrodomestico senza alcun accessorio.

- Diffusore (5)
  Dona volume, alza i capelli, li rende ondulati e crea i ricci.

- Convogliatore dell'aria (6)
  Per un'asciugatura di precisione ed una finitura più liscia ed elegante.

- Spazzola termica da 32 mm (7)
  Per dare volume e corpo ai capelli corti, creare onde e ricci a chiome e capelli lunghi.
- Spazzola modellante (8)
  Per dare volume e corpo a chiome e capelli lunghi.

- Lisciatore per capelli (9)
  Per una finitura liscia ed elegante.

PUILIZIA
Pulire gli accessori del modellatore-asciugatore per eliminare i residui di gel e lacca. Immergere gli accessori in acqua tiepida e sapone, quindi sciacquarli. Lasciare che gli accessori si asciughino completamente prima di ricollocarli sul modellatore-asciugatore.

Grazie per la fiducia accordataci scegliendo uno dei nostri prodotti.

Onze producten werden ontwikkeld om aan de meest veeleisende normen te voldoen voor kwaliteit, functionaliteit en ontwerp. Wij hopen dat u veel plezier zult hebben van uw nieuwe styler/haardroger van PALSON.

TECHNISCHE KENMERKEN
Ideaal voor thuisgebruik of op reis.
Sterke motor, kan ook gebruikt worden als haardroger.
5 in 1. Verscheidene accessoires versmaller, verspreider, stylingborstel, warme haarborstel van 32 mm en steiltang.
De accessoires zijn te vervangen met één druk op de knop (4).
Ionisch systeem.
Ergonomisch handvat voor een eenvoudig gebruik.
2 snelheden, 2 temperaturen.
Koude lucht voor een betere styling van het kapsel.
Extra lange voedingskabel, 2,8 m, met draaiend tussenstuk om verwarring van het haar te vermijden.

Het nieuwe ionische systeem zal uw haar verbazingwekkend snel drogen.
De nieuwe GLAM! professionele styler/haardroger werkt net als een andere willekeurige haardroger, maar omvat een ingewikkeld elektrisch systeem dat de lucht ioniseert voor deze uit te blazen.
Dit proces verdeelt de waterdruppels in microdeeltjes waardoor het water op een natuurlijke manier en snel geabsorbeerd zal worden en uw haar een gezond en glanzend uiterlijk zal krijgen. Ook zal het elektrostatische effect vermeden worden.

Dit apparaat is uitzonderlijk bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Bewaar de instructies.
Lees de instructies aandachtig vóór gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
OPMERKING: Dit apparaat niet gebruiken in de buurt van badkuip, wc of andere bronnen van water. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) wiens fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten beperkt zijn of die weinig ervaring of kennis hebben, tenzij ze onder de supervisie staan of instructies hebben ontvangen voor het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen en laat ze niet met het apparaat spelen.

Vermijd contact van dit apparaat met water. Verbind dit huishoudelijke apparaat alleen aan een wisselstroombron. Zorg ervoor dat het voltage van uw huis overeenkomt met het voltage aangeduid op het apparaat. Gebruik dit apparaat niet met natte handen of met uw handen onder water of in de nabijheid van water. Laat het apparaat niet nat worden (geen spetters). Haal het apparaat altijd uit het stopcontact als u het niet gebruikt. Vermijd bij het gebruik van dit apparaat dat de warme oppervlakken in contact komen met uw huid of ogen. Plaats het warme apparaat niet op een warmtegevoelig oppervlak als het warm is of aangesloten is.
Als u de styler/haardroger in een badkamer gebruik, ontkoppel het apparaat dan na gebruik. De nabijheid van water vormt een risico zelfs als het apparaat ontkoppeld is.
Voor extra beveiliging is het aanbevolen een aardlekschakelaar (rcd) met een reststroombeperker (RCD) met een standaard voeding onder 30 mA te gebruiken op het elektriciteitscircuit voor de badkamer. Raadpleeg een installateur in geval van twijfel.

OPMERKING: Alleen gebruiken na het drogen van het haar met een handdoek. Niet gebruiken op synthetische pruiken.

UITSCHAKELING IN GEVAL VAN OVERVERHITTING
Dit apparaat is uitgerust met een thermostaat die zichzelf zal uitschakelen als de temperatuur een bepaald niveau bereikt. Het doet dit door het gedeeltelijk blokkeren van de in- en uitgangen voor lucht. In het geval dat het apparaat zichzelf uitschakelt tijdens het gebruik, plaat het in de positie 0 en laat het afkoelen. Nadat het apparaat afgekoeld is zal de thermostaat automatisch terug op nul staan en kunt u het opnieuw gebruiken. Blokkeer de luchtopeningen niet tijdens het gebruik. Het is noodzakelijk om regelmatig de achterste klep van de luchttoevoer schoon te maken voor behoud van een correcte werking. Bij het gebruik van de styler zal er warme lucht ontsnappen via de luchtuitgangen. Vermijd contact met de luchtuitgang of eender welk accessoire dat hieraan verbonden is. U kunt zich verbranden.

BEWARING
Ontkoppel het apparaat van de stroomtoevoer als u het niet gebruikt door aan de stekker te trekken, nooit aan de kabel. Laat het apparaat afkoelen en bewaar het op een droge plaats. Rol de kabel nooit op rond het apparaat. Dit zal vroegtijdige slijtage veroorzaken aan de kabel en zo kan deze breken. Als de voedingskabel stuk gaat, breng deze dan terug naar de winkel waar u het gekocht heeft of naar een Bevoegde Technische Dienst voor vervanging en ter vermijding van risico's.
Controleer regelmatig de elektrische voedingskabels op slijtage of schade.
Als de stroomkabel beschadigd is moet deze vervangen worden door de fabrikant, een erkende technische dienst of een gekwalificeerde technicus, op deze manier worden gevaren vermeden.
GEBRUIK VAN DE STYLER/HAARDROGER
Schakel de styler/haardroger van PALSON aan een stroomcontact van uw elektrische netwerk. Het apparaat werkt op 220-240 V ~ 50 Hz. Zet de snelhedenschakelaar (1) in de positie "I" of "II" om het apparaat aan te zetten. Stel daarna de schakelaar warm/koud (2) op koude lucht (❄), lauwwarm (I) of warm (II). Laat het apparaat nooit onbewaakt en aangeschakeld achter. Na het drogen kunt u het haar borstelen met de constante koude luchtstroom door de schakelaar koud/warm (2) in de positie "Koud" te zetten (❄).

HET HAAR BORSTELEN
Droog vóór het gebruik van het apparaat het haar met een handdoek en borstel of kam het daarna.

ACCESSOIRES
Er worden vijf accessoires voor het stylen van het haar. Om een accessoire te vervangen moet het apparaat koud zijn en de schakelaar in de 0 positie staan. Houd de buis van de styler/haardroger niet naar uzelf gericht. Druk op de knop voor uitwerping (4) en verwijder het accessoire. Gebruik het apparaat nooit zonder enige van de accessoires.

- Verspreider (5)
  Zorgt voor volumen, zet het haar omhoog en maakt golvend en gekruld haar.

- Versmaller (6)
  Voor een precieze droging en een meer steil en elegant resultaat.

- Warme haarborstel van 32 mm (7)
  Voor meer volume en vorm bij kort haar, golven en krullen bij lang en halflang haar.
- Stylingborstel (8)
  Voor meer volume en vorm bij lang en halflang haar.

- Steiltang (9)
  Voor een steil en elegant resultaat.

REINIGING
Reinig de accessoires van de styler/haardroger om de resten gel en haarlak te verwijderen. Plaats de accessoires in lauw water met zeep en spoel ze af. Laat de accessoires volledig drogen voordat u ze terug aankoppelt aan de styler/haardroger.

Bedankt voor uw vertrouwen bij uw keuze van één van onze producten.

GR

Τα προϊόντα μας έχουν αναπτυχθεί ώστε να επιτυγχάνουν τα πλέον υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή ισιώματος-φορμαρίσματος μαλλιών GLAM! της PALSON.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Ιδανικό για χρήση στο σπίτι ή το ταξίδι.
Ισχυρός κινητήρας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν στεγνωτήρας μαλλιών.
5 σε 1. Διάφορα εξαρτήματα: ρύγχος, φυσούνα, βούρτσα φορμαρίσματος, θερμική βούρτσα 32mm και εξάρτημα ισιώματος μαλλιών.
Εναλλάξιμα εξαρτήματα με το πάτημα ενός μόνο κουμπιού (4).
Σύστημα ιονισμού.
Εργονομική λαβή για εύκολο χειρισμό.
2 ταχύτητες, 2 θερμοκρασίες.
Θέση κρύου αέρα για καλύτερο φιξάρισμα του χτενίσματος.
'Εξαιρετικά μακρύ καλώδιο τροφοδοσίας, 2,8 μέτρων, με περιστρεφόμενη διάταξη για να μην μπερδεύεται στα μαλλιά.

Το νέο σύστημα στεγνώματος με ιονισμό, στεγνώνει τα μαλλιά σας με εκπληκτικά γρήγορο τρόπο.
Η νέα επαγγελματική συσκευή στεγνώματος-φορμαρίσματος GLAM! λειτουργεί όπως οποιοσδήποτε άλλος στεγνωτήρας μαλλιών, διαθέτει όμως ένα επιπλέον σύνθετο ηλεκτρονικό σύστημα που ιονίζει τον αέρα πριν τον εκτοξεύσει.
Αυτή η διαδικασία διαιρεί τα σταγονίδια του νερού σε μικροσκοπικά σωματίδια παρέχοντας ταχεία και φυσική απορρόφηση του νερού, χαρίζοντας στα μαλλιά σας υγεία και λάμψη, εξαφανίζοντας ταυτόχρονα τον στατικό ηλεκτρισμό.

Η παρούσα ηλεκτρική συσκευή ενδείκνυται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές.
Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα σημεία που έρχονται σε επαφή με νερό Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), των οποίων οι σωματικές, οι αισθητήριες ή οι πνευματικές ικανότητες είναι μειωμένες ή που στερούνται εμπειρίας ή γνώσεων, εκτός και αν επιβλέπονται ή τους παρέχονται οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη διασφάλιση του ότι δεν παίζουν με τη συσκευή αυτή.

Διατηρείτε την παρούσα ηλεκτρική συσκευή μακριά από το νερό. Συνδέετε την ηλεκτρική συσκευή μόνο με ρευματοδότη εναλλασσόμενου ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση του σπιτιού σας αντιστοιχεί με την ηλεκτρική τάση που υποδεικνύεται στην ηλεκτρική συσκευή. Η ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με βρεγμένα χέρια και δεν πρέπει να εμβαπτίζεται σε νερό, να τοποθετείται κοντά σε τρεχούμενο νερό ή να βρέχεται (για παράδειγμα, να πιτσιλίζεται). Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρευματοδότη εφόσον δεν τη χρησιμοποιείτε. Κατά τη χρήση της συσκευής, μην επιτρέπετε την επαφή των ζεστών επιφανειών με το δέρμα ή τα μάτια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε οποιαδήποτε ευαίσθητη στη θερμότητα επιφάνεια ενόσω είναι ακόμα ζεστή ή συνδεδεμένη στο ρευματοδότη.
Όταν η συσκευή στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέετέ τη από το ρευματοδότη μετά τη χρήση διότι η εγγύτητα στο νερό ενέχει κινδύνους ακόμα και όταν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το ρευματοδότη.
Ως πρόσθετο μέτρο προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση διάταξης υπολειμματικού ρεύματος (RCD), η οποία διαθέτει ρεύμα βραχυκυκλώσεως που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο αφού στεγνώσετε τα μαλλιά με μία πετσέτα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περούκες με συνθετική τρίχα.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ
Η παρούσα ηλεκτρική συσκευή διαθέτει θερμοστάτη, ο οποίος την απενεργοποιεί σε περίπτωση που η θερμοκρασία υπερβεί το καθορισμένο επίπεδο λόγω μερικής απόφραξης των οπών εισόδου και εξόδου του αέρα. Σε περίπτωση που η λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής διακοπεί κατά τη διάρκεια της χρήσης της, τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 0 και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Αφού κρυώσει η συσκευή, ο θερμοστάτης μηδενίζεται αυτομάτως και η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και πάλι. Μη φράσσετε τις οπές του αέρα κατά τη χρήση της συσκευής. Για τη διατήρηση την καλής απόδοσης της συσκευής είναι απαραίτητος ο περιοδικός καθαρισμός του οπίσθιου καλύμματος εισόδου του αέρα. Κατά τη χρήση της συσκευής για φορμάρισμα, θερμός αέρας εξέρχεται από την έξοδο αέρα. Μην ακουμπάτε την έξοδο του αέρα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα που έχει στερεωθεί σε αυτήν. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

ΦΥΛΑΞΗ
Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέετέ τη από το ρευματοδότη τραβώντας το φις, ποτέ το καλώδιο.
Αφήστε την ηλεκτρική συσκευή να κρυώσει και φυλάξτε την σε στεγνό μέρος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, διότι ενδέχεται να προκληθεί πρόωρη φθορά και θραύση του καλωδίου. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί ζημία, για την αποφυγή κινδύνων πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στο τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης για αλλαγή του. Ελέγχετε περιοδικά τα καλώδια τροφοδοσίας ισχύος για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημία.
Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος έχει υποστεί ζημία, θα πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης ή από έμπειρο τεχνικό προς αποφυγή κινδύνων.
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ-ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ
Συνδέστε τη συσκευή στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών της PALSON σε έναν ρευματοδότη. Λειτουργεί στα 220-240V ~ 50 Hz. Για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, τοποθετήστε το διακόπτη ταχύτητας (1) στη θέση "I" ή "II". Έπειτα, ρυθμίστε τον επιλογέα κρύου/ζεστού (2) σε Κρύο (❄), Χλιαρό (I) ή Ζεστό (II) αέρα. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη και μην τη αφήνετε χωρίς επιτήρηση. Αφού στεγνώσετε τα μαλλιά σας, χτενίστε τα χρησιμοποιώντας τη συνεχή ροή κρύου αέρα τοποθετώντας τον επιλογέα κρύου/ζεστού (2) στη θέση "Κρύο" (❄).

ΤΡΟΠΟΣ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ
Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, στεγνώστε τα μαλλιά με μία πετσέτα και, έπειτα, χτενίστε τα.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ
Η συσκευή στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών συνοδεύεται από πέντε εξαρτήματα για το χτένισμα. Για να αφαιρέσετε ένα εξάρτημα και να το αντικαταστήσετε με κάποιο άλλο, η συσκευή πρέπει να είναι κρύα και ο διακόπτης να βρίσκεται στη θέση 0. Κρατήστε το σωλήνα της συσκευής στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών μακριά σας. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης (4) και απομακρύνετε το εξάρτημα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς κάποιο από τα εξαρτήματα.

- Φυσούνα (5)
  Δημιουργεί όγκο, φουσκώνει τα μαλλιά, τα κάνει κυματιστά και αναδεικνύει τις μπούκλες.

- Ρύγχος αέρα (6)
  Για στέγνωμα ακριβείας και πιο ίσιο και κομψό αποτέλεσμα.

- Θερμική βούρτσα 32mm (7)
  Για τη δημιουργία όγκου και πυκνότητας στα κοντά μαλλιά, κυματισμών και μπουκλών σε μαλλιά μετρίου και μεγάλου μήκους.
- Βούρτσα φορμαρίσματος (8)
  Για τη δημιουργία όγκου και πυκνότητας σε μπούκλες και μακριά μαλλιά.

- Εξάρτημα ισιώματος μαλλιών (9)
  Για ίσιο και κομψό αποτέλεσμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Καθαρίζετε τα εξαρτήματα της συσκευής στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών για να απομακρύνετε τα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης μαλλιών. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα σε χλιαρό νερό και σαπούνι και καθαρίστε τα. Αφήστε τα αξεσουάρ να στεγνώσουν τελείως πριν τα τοποθετήσετε και πάλι στη συσκευή στεγνώματος-φορμαρίσματος μαλλιών.

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε επιλέγοντας ένα από τα προϊόντα μας.

Наша продукция разработана с тем, чтобы удовлетворять наивысшим стандартам качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вы получите удовольствие от нового фена для укладки волос GLAM! компании PALSON.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Идеален для использования в домашних условиях и в дороге.
Мощный мотор, может использоваться как фен для волос.
5 в 1. Несколько насадок: концентратор, диффузор, щетка для укладки, термонасадка 32 мм и щетка для выпрямления волос.
Насадки сменяются нажатием одной кнопки (4).
Ионная система.
Эргономичная ручка для упрощения использования.
2 скорости, 2 температуры.
Положение подачи холодного воздуха для лучшей фиксации прически.
Сверхдлинный шнур питания - 2,8 м с вращающимся механизмом, который позволяет избежать запутывания волос.

Новая система ионной сушки поразительно быстро высушит Ваши волосы.
Новый профессиональный фен для укладки волос GLAM! работает как любой другой фен, однако он включает сложную электронную систему, благодаря которой струя подаваемого воздуха обогащается ионами.
Данный процесс вызывает расщепление водных частиц на микрочастицы, быстро и естественно поглощаемые волосами, которые приобретают здоровый вид и удивительный блеск, при этом одновременно снимается электростатический эффект.

Данный электробытовой прибор разработан исключительно для домашнего использования.
Храните инструкции.
Прочитайте инструкции, прежде чем приступить к использованию прибора.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте данный прибор рядом с ваннами, душами, умывальниками и прочими резервуарами, содержащими воду. Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с какими-либо нарушениями физического, умственного развития или сенсорного восприятия, а также лицами без опыта или знаний, если прибор используется без контроля или предварительных инструкций лица, отвечающего за их безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Храните данный электробытовой прибор вдали от воды. Подключайте прибор только к источнику питания с переменным током. Убедитесь в том, что напряжение в Вашем доме соответствует напряжению, для работы с которым разработан прибор. Запрещается брать прибор мокрыми руками, погружать его в воду, использовать его около проточной воды, оставлять его под воздействием влаги (например, не допускать попадания брызг). Если прибор не используется, его необходимо отключить от сети питания. Не допускайте контакта горячих поверхностей фена с кожей или глазами при использовании прибора. Не кладите горячий прибор на чувствительную к повышенной температуре поверхность, если он нагрет или включен в сеть.
При использовании фена для укладки в ванной комнате отключайте его от сети питания после использования, так как близость воды представляет собой опасность даже в тех случаях, когда прибор отключен от сети питания.
В качестве дополнительной меры безопасности рекомендуется установить в электрической цепи питания ванной комнаты блок защиты от остаточных токов (RCD) с заданным током короткого замыкания не более 30 мА. Обратитесь за советом к монтеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте фен, только высушив волосы полотенцем. Не используйте его для париков из синтетических волос.

ОТКЛЮЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРЕВА

Данный электробытовой прибор оснащен термостатом, который отключается, если температура превышает требуемый уровень, благодаря частично заблокированным воздуховпускным и воздуховыпускным отверстиям. В случае остановки прибора в ходе использования переключите его в положение 0 и дайте ему остыть. После охлаждения прибора термостат автоматически перейдет в нулевое положение, после чего фен вновь можно использовать. Не перекрывайте воздушные отверстия при использовании прибора. Для обеспечения надлежащей работы необходимо периодически прочищать заднюю воздуховпускную крышку. При использовании укладчика волос горячий воздух выходит через воздуховыпускное отверстие. Во избежание ожога не прикасайтесь к воздуховыпускному отверстию или любому иному присоединенному к нему приспособлению.

ХРАНЕНИЕ

Не тяните за шнур при отключении прибора от сети: возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
Дайте прибору остыть и положите его в сухое место. Ни в коем случае не обматывайте шнур питания вокруг корпуса прибора, так как это может привести к преждевременному износу и разрыву шнура. В случае износа шнура питания прибора его необходимо вернуть в торговую точку, в котором он был приобретен, либо в Уполномоченную техническую службу: там его заменят, что позволит избежать риска поражения электротоком. Регулярно проверяйте шнур питания на предмет износа или повреждений.
Поврежденный шнур питания может представлять собой опасность, поэтому он должен быть заменен производителем, его официальной технической службой или квалифицированным специалистом.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФЕН ДЛЯ УКЛАДКИ

Включите фен для укладки PALSON в розетку. Он предназначен для работы в сети 220-240 В ~ 50 Гц. Включите прибор, переключив переключатель скоростей (1) в положение “I” или “II”. Затем настройте переключатель режимов работы (2) на режим подачи холодного (❄), теплого (I) или горячего (II) воздуха. Не оставляйте включенный прибор без присмотра. После сушки волос расчешите волосы, используя непрерывный поток холодного воздуха, переключив переключатель режимов (2) в положение “Холодный воздух” (❄).

КАК РАСЧЕСЫВАТЬ ВОЛОСЫ

Прежде чем приступить к использованию прибора, высушите волосы с помощью полотенца, а затем расчешитесь.

НАСАДКИ

Фен для укладки оснащен пятью насадками для ухода за волосами. Снятие и смена насадок допускаются только в том случае, если прибор охлажден, а переключатель находится в положении 0. Держите корпус фена для укладки на достаточном расстоянии. Нажмите кнопку снятия (4) и снимите насадку. Ни в коем случае не используйте прибор без насадок.

- Диффузор (5)
  Придает объем, поднимает волосы, придает им волнистую форму и приподнимает локоны.

- Концентратор воздуха (6)
  Для точной сушки волос, придания им гладкости и элегантности.

- Термонасадка 32 мм (7)
  Для придания объема коротким волосам, создания волн и локонов на густых и длинных волосах.
- Щетка для укладки (8)
  Для придания объема густым и длинным волосам.

- Щипцы для выпрямления волос (9)
  Для придания гладкости и элегантности.

ЧИСТКА

Прочищайте насадки фена для укладки для извлечения остатков геля и лака. Поместите насадки в теплую мыльную воду и прочистите их. Прежде чем вновь закрепить насадки на фене для укладки, дайте им полностью высохнуть.

Благодарим Вас за доверие, проявленное при выборе одного из наших изделий.

تم تطوير منتجاتنا للحصول على أعلى مستويات الجودة والكفاءة والتصميم. نتمنى أن تستمتعوا بمصفف-مجفف الشعر الجديد GLAM! "جلام!" من PALSON "بالسون".

خصائص تقنية

مثالي للاستخدام بالمنزل أو خلال السفر
محرك قوي، يمكن استخدامه كمجفف شعر
5 في 1. العديد من الملحقات: مُركز وناشر وفرشاة تصفيف وفرشاة حرارية 32 مم ومنعم شعر.
تغير القطع الكمالية بالضغط على زر واحد (4)
نظام أيوني
يد ذات مقاييس مُثلى لسهولة الاستخدام
سرعتان ودرجتا حرارة
هواء بارد لتثبيت أكثر للتسريحة
سلك طويل للغاية 2.8 متر مع جهاز دوار لتجنب تشابك الشعر

نظام التجفيف الأيوني الجديد يجفف الشعر بسرعة كبيرة
يعمل مصفف- مجفف الشعر الاحترافي الجديد "جلام!" كأي مجفف شعر آخر، لكنه مزود بنظام إليكتروني معقد يقوم بتأين الهواء قبل إطلاقه.
تقسم هذه العملية نقاط الهواء لجزيئات دقيقة لتناسب امتصاص الماء بطريقة سريعة وطبيعية، فتعطي الشعر مظهراً صحياً لامعاً كما تمنع التأثير الإستاتيكي.

صممت هذه الأداة الكهربية للاستخدام المنزلي فقط
اتبع التعليمات
اقرأ التعليمات قبل الاستعمال

تعليمات أمان هامة

تحذير: لا تستخدم هذه الأداة بالقرب من المغطس أو الدش أو الحوض أو أي إناء يحتوي على ماء. لا يمكن استخدام هذه الأداة من قبل الأشخاص (متضمناً الأطفال) ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المحدودة ومن يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

ابقي على هذا الجهاز بعيداً عن الماء ووصل الجهاز بمصدر كهربي واحد بديل. تأكد من ملائمة فولت منزلك بالفولت المشار إليه على الجهاز. لا يجب إمساك الجهاز إذا كانت اليد مبتلة أو موضوعة في الماء أو بجانب مياه جارية ولا يجب أن يتعرض للبلل (رذاذ المياه مثلا). افصل الجهاز عن الكهرباء في حالة عدم استخدامه. لا تدع سطح الجهاز الساخن يلامس الجلد أو العينان عند استخدامه. لا تعلق الجهاز على أي سطح حساس للحرارة إذا كان ساخناً أو موصلاً بالكهرباء.
قم بفصل مصفف-مجفف الشعر عن الكهرباء بعد استخدامه في دورة المياه، مع أن قربه من الماء قد يشكل خطورة حتى بعد فصله من مصدر الكهرباء.
لزيادة الحماية ، ينصح بتركيب قواطع الدائرة الكهربية بتيار لا يتجاوز 30، في الدائرة الكهربية الخاصة بدورة المياه. استعن بأخصائي توصيل الكهرباء الخاص بك.

ملحوظة:
يستخدم بعد تجفيف الشعر بمنشفة. لا يستخدم مع الشعر الاصطناعي.

التوقف في حالة ارتفاع الحرارة

هذا الجهاز مزود بترموستات ليتوقف إذا ارتفعت الحرارة عن المعدل المسموح نظراً لأن مداخل ومخارج الهواء تسد جزئياً. في حالة توقف الجهاز عند الاستعمال، ضع المؤشر عند الصفر واتركه ليبرد. عندما يبرد الجهاز، سينزل الترموستات أوتوماتيكياً إلى الصفر وسيمكنك استعماله من جديد. في حالة استخدامه، لا تعترض طريق فتحات الهواء. يجب تنظيف الغطاء الخلفي بشكل دوري للحفاظ على الأداء الملائم. عند استعمال مصفف الشعر، يخرج هواء ساخن من مخرج الهواء. تجنب لمس مخرج الهواء أو أي جزء موصل به.

التخزين

في حالة عدم الاستخدام، افصل الجهاز عن التيار الكهربي بسحبه من المقبس وليس من السلك.

اترك الجهاز ليبرد واحفظه بمكان جاف. لا تلف السلك حول الجهاز، لأنه قد يتآكل ويتلف. في حالة تلف سلك الجهاز، يجب إعادته إلى المكان الذي اشتريته منه أو للخدمة التقنية المعتمدة لتغييره، متجنباً بذلك المخاطر. افحص السلك بشكل دوري للتأكد من أي تلف أو تآكل. في حالة تلف السلك، يجب تغييره من الصانع أو خدمة تقنية معتمدة أو تقني مؤهل لتجنب المخاطر.

كيفية استخدام مصفف-مجفف الشعر

يوصل مصفف-مجفف الشعر "بالسون" بالتيار الكهربي. يعمل بتيار 220-240 فولت 50 ميجا هرتز. لتشغيل الجهاز، ضع المؤشر على السرعة (1) بموضع "| " أو "||". بعدها أضبط مؤشر الساخن/البارد (2) للهواء البارد (❄)، المعتدل (|) أو ساخن (||). لا تترك الجهاز مفتوحاً. بعد تجفيف الشعر، صففه باستخدام تيار مستمر من الهواء البارد بتبديل مؤشر الساخن/بارد إلى موضع "بارد" (❄).

كيفية التصفيف

قبل استخدام الجهاز جففي الشعر بمنشفة و قومي بتصفيفه بعد ذلك..

الملحقات

يأتي مصفف-مجفف الشعر مع 5 ملحقات للتصفيف. لفك وتبديل أحد الأجزاء، يجب أن يكون الجهاز بارداً والمؤشر على الصفر. ابق فم مصفف-مجفف الشعر بعيداً عنك. اضغط على الزر (4) وانزعه. لا يستخدم الجهاز بدون تركيب أحد قطع الملحقات.

- ناشر (5)
يخلق حجماً ويرفع الشعر ويموجه ويجعده

- مركز الشعر (6)
لتجفيف دقيق وشكل انسيابي وأنيق.

- فرشاة حرارية 32 مم (7)
لخلق حجم وجسد للشعر القصير و تموج للشعر الطويل

- فرشاة تشكيل (8)
خلق حجم وجسد للشعر الطويل

- منعم الشعر (9)
لشعر مسترسل وأنيق

التنظيف

نظف القطع الكمالية لمصفف- مجفف الشعر للتخلص من بقايا الجيل و المثبت. ضعي القطع في ماء فاتر وصابون ونظفيها. تأكدي من أنها جفت تماماً قبل استخدامها من جديد.

شكراً لثقتكم بنا واختيار أحد منتجاتنا.

Termékeink kialakítása lehetővé teszi a legmagasabb minőségi, működtetési és formatervezési igények kielégítését. Reméljük, hogy szivesen használja majd a PALSON új, GLAM! hajformázó-hajszárító készülékét.

MŰSZAKI JELLEMZŐK
Ideális otthoni használatra vagy utazáshoz.
Nagyteljesítményű motorral rendelkezik, használható hajszárítóként is..
5 készülék 1-ben. Kiegészítők: Levegőkifúvó , elosztó, hajformázó kefe, 32 mm-es meleg levegővel működő hajkefe és hajkisimító.
Egy gombnyomással cserélhető kiegészítők (4).
Ionizáló rendszer.
A könnyű kezelést lehetővé tevő kialakítás.
2 sebesség, 2 hőmérséklet.
Hideg levegő a frizura jobb rögzítése érdekében.
Különlegesen hosszú kábel, 2,8 m, elfordító szerkezettel ellátva, amely segít az összecsavarodást elkerülni.
Az új, ionos szárítás hihetetlen gyorsan szárítja meg a hajat.
Az új professzionális GLAM! hajformázó-hajszárító készülék ugyanúgy működik mint bármelyik hajszárító, de egy elektronikus rendszer hozzáadásának köszönhetően képes a levegőt ionizálni, mielőtt kifújná.
A folyamat során a vízcseppek egészen kis részekre bomlanak, és így rövid idő alatt és természetes módon tűnik el a nedvesség, a haj egészséges és csillogó lesz, és kiküszöbölhető az statikus elektromosság.

Ez a készülék kizárólag házi használatra készült.
Őrizze meg a tájékoztatót.
Olvassa el az utasításokat mielőtt a készüléket használni kezdené.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket a fürdőkád, zuhanyozó, mosdó illetve egyéb vízes hely közelében. A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi illetve szellemi állapota nem teszi lehetővé annak megfelelő működtetését, illetve nem rendelkeznek a szükséges ismeretekkel, illetve tapasztalattal, kivéve ha biztosítható a használat alatti felügyelet illetve ha a biztonságukért felelős személy előzetesen kioktatja őket a készülék használatával kapcsolatosan . Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Tartsa a készüléket víztől távol.Csak váltóárammal működő konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket. Bizonyosodjék meg róla, hogy a lakás elektromos teljesítménye megegyezik a készüléken szereplő feszültséggel. A készüléket tilos vizes kézzel, folyó víz közelében használni, hagyni hogy víz kerüljön bele (pl víz fröccsenjen rá). A használatot követően mindig ki kell húzni a hálózatból. A készülék használata közben ügyelni kell arra, hogy forró felületei ne érhessenek a szemekhez illetve a bőrhöz. . Nem szabad a készüléket hőre érzékeny felületre helyezni amikor meleg illetve csatlakoztatva van a hálózathoz.
Mikor a hajformázó-hajszárító készüléket a fürdőszobában használjuk használat után azonnal húzzuk ki, mivel a víz közelsége veszélyes lehet még akkor is ha ki van húzva a hálózatból..
A további védelem érdekében javasolt egy RCD készülék beiktatása a fürdőszobai hálózatba, amelynek feszültsége nem haladja meg a 30 mA-t. Részletekért kérjen bővebb tájékoztatást villanyszerelőtől.

MEGJEGYZÉS: Csak akkor használja, ha már megtörölte a haját törölközővel. Ne alkalmazza, ha szintetikus szálból készült parókát visel.

TEENDŐK TÚMELEGEDÉS ESETÉN
A készülék termosztáttal rendelkezik amely kialszik ha a a hőmérséklet túllépi az elfogadható szintet, a levegőbemeneti és kimeneti nyílások részleges elzáródása miatt. Ha a készülék használat közben leáll, állítsa 0 állásba és hagyja lehűlni. Miután lehűlt, a termosztát automatikus 0-ra áll be és újra lehet használni. Használat közben ügyeljünk arra, hogy ne zárjuk el a levegő áramlását biztosító nyílásokat. Rendszeresen meg kell tisztítani a hátsó levegőbemeneti nyílást hogy a megfelelő teljesítmény folyamatosan biztosítható legyen. A hajformázó használata közben a meleg levegő a levegő-kimeneti nyíláson keresztül távozik el. Ne nyúljon oda, mert megégetheti magát.

TÁROLÁS
Mikor nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból, a dugónál fogva, ne rántsa meg a kábelt.
Hagyja a készüléket lehűlni, és tartsa száraz helyen, Sohase tekerje köré a kábelt, mert az így hamarabb elhasználódik és el is szakadhat. Ha a kábel sérült, vigye vissza az üzletbe ahol vette, illetve forduljon a szervízhez kockázatok elkerülése érdekében. Ellenőrizze rendszeresen a kábel állapotát, nincs-e elkopva vagy nem sérült-e. Amennyiben a kábel megrongálódott, a gyártónak illetve hivatalos szervíznek, vagy szakképzett szerelőnek kell kicserélnie, balesetveszély elkerülése érdekében.

HOGYAN HASZNÁLJUK A HAJFORMÁZÓ-HAJSZÁRÍTÓT?
Csatlakoztassa a PALSON hajformázó-hajszárító készülékét a hálózathoz.a 220-240V ~ 50 Hz-en működik. A készülék bekapcsolásához helyezze a sebesség-beállító gombot (1) "I" vagy "II" állásba. Ez után állítsa be a meleg/hideg (2) gombot hidegre (❄), Langyosra (I) vagy Melegre (II). Sohase hagyja bekapcsolva és ne felejtkezzen el róla. Miután megszáritotta a haját, hideg levegő segítségével fésülje meg átállítva a hideg/meleg beállítást (2) hidegre (❄).

HOGYAN
A készülék használatát megelőzően szárítsa meg a haját egy törölközővel, azután fésülje át.

KIEGÉSZÍTŐK
A hajformázó-hajszárító készülék öt darab kieglszítővel van ellátva.Egy kiegészítő levételéhez és másik ferltevéséhez a készüléknek hidegnek kell lennie, és a bekapcsoló gomb '0' állásban kell hogy álljon. Tartsa távol a hajformázó-hajszárító csövét. Nyomja le a (4) gombot és vegye le. Sohase használja a készüléket kiegészítő nélkül.

- Elosztó (5)
  A haj tömegét növeli, megemeli, hullámosítja, és a göndör hajat még jobban kiemeli.

- Légfúvóka (6)
  Szárításhoz, és elegánsabb és simább frizurát biztosít.

- 32 mm-es meleg levegővel működő hajkefe (7)
  A haj tömegét növeli rövid hajnál, hosszú hajnál pedig hullámokat visz bele.
- Hajformázó kefe (8)
  A haj tömegét növeli rövid és hosszú hajnál.

- Hajkisimító (9)
  Sima és elegáns frizurához.

TISZTITÁS
Tistítsa meg a hajformázó-hajszárító kiegészítőit, hogy eltávolítsa belőle a lakkot és egyéb anyagokat. A kiegészítőket mossa el langyos mosószeres vízben és öblítse le. Szárítsa meg teljesen mielőtt újra használatba venné őket.

Köszönjük, hogy bizalmával megtisztelt minket és a mi termékünket választotta.

Ürünlerimiz, kalite, işlev ve tasarım açısından en üstün düzeye ulaşmaları için geliştirilmişlerdir. PALSON 'un GLAM! Saç şekillendirici-saç kurutma makinesinin keyfini çıkarmanızı dileriz.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Evde veya seyahatte kullanım için ideal.
Güçlü motor sayesinde saç kurutma makinesi olarak kullanılabilir.
1'de 5. Çeşitli aksesuarlar: yoğunlaştırıcı, difüzör, şekillendirici fırça, 32mm düzleştirici termal fırça ve saç düzleştirici.
Tek düğmeyle aksesuarlar değişimi (4).
İyonik sistem.
Kolay kullanım için ergonomik tutma yeri.
2 hız, 2 ısı ayarı.
Saçın daha iyi tutması için soğuk hava pozisyonu.
Ekstra uzunluktaki güç kablosu, 2,8 m, saçın karışmaması için dönme mekanizmalı.

Yeni iyonik kurutma sistemi şaşırtıcı bir hızla saçınızı kurutur.
Yeni GLAM! Profesyonel saç şekillendirici-saç kurutma makinesi herhangi bir saç kurutma makinesi gibi çalışmaktadır ama diğerlerinden farklı olarak havayı üflemeden önce iyonize eden karmaşık bir elektronik sistemi içermektedir.
Bu işlem su damlalarını taneciklere ayırarak suyun hızlı ve doğal bir şekilde emilmesini edilmesini sağlar ve böylece saçınıza sağlıklı ve parıldayan bir görüntü verir ve ayrıca saçınızın elektriklenme efektini de ortadan kaldırır.

Bu elektrikli ev cihazı yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
Kullanma talimatlarını saklayınız.
Kullanım öncesi talimatları okuyunuz.

ÖNEMLİ EMNİYET UYARILARI

UYARI: Cihazı, banyo küveti, duş, lavabo ve su veya başka sıvı içeren yerlerin yakınlarında kullanmayınız. Bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel açıdan engelli olan kişiler (çocuklar dâhil) veya kullanımı hakkında tecrübesi ya da bilgisi olmayan kişiler tarafından yanlarında gözetim yapan birisi olmadıkça veya kullanılmasına dikkat eden emniyetten sorumlu birisi olmadıkça kullanılmamalıdır. Çocuklara cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için dikkat edilmelidir.

Cihazı sudan uzak tutunuz. Elektrikli ev aletini yalnızca alternatif akımlı elektrik prizine takınız. Evinizde kullanılan voltajın elektrikli ev cihazın voltajı ile aynı olmasına dikkat ediniz. Hiçbir zaman elektrikli ev cihazını ıslak ellerle dokunmayınız, suya batırmayınız veya akan suyun yakınlarında bulundurmayınız ya da ıslanmasına (örneğin su sıçramasına) izin vermeyiniz Kullanılmadığı zamanlarda daima elektrikli ev cihazını prizden çıkartınız. Elektrikli ev cihazını kullanırken sıcak yüzeylerin cildinize veya gözlerinize temas etmesine izin vermeyiniz Cihazı, sıcak durumdayken veya fişi prize takılıyken doğrudan hiçbir yüzey üzerinde koymayınız.
Saç şekillendirici-saç kurutma makinesi banyoda kullanıldığında daima kullanım sonrası fişi çekiniz zira suya olan yakınlık sayesinde cihazın fişi çekildiyse bile bir risk teşkil edebilir.
Ek koruma olarak banyo'daki elektriği besleyen elektrik devresinde 30mA'i aşmayan bir fonksiyonu içeren artık akım cihazı (RCD) kurabilirsiniz. Bilgi için kurulumu yapan kişiye danışınız.

NOT: Yalnızca saçınızı havlu ile kuruttuktan sonra kullanınız. Sentetik saç içeren peruklarla kullanmayınız.

AŞIRI ISINMA SONRASI KESİLME

Bu elektrikli ev cihazı, hava giriş ve çıkışlarının kısmi olarak tıkanması sonucu oluşabilecek aşırı ısınmalarda cihazı kendiliğinden kapatan bir termostat ile donatılmıştır. Eğer cihaz kullanım sırasında kapandıysa şalterini 0 pozisyonuna getiriniz ve soğumasını bekleyiniz. Cihaz soğuduktan sonra termostat kendiliğinden sıfıra inecektir ve cihaz tekrar kullanıma hazır hale gelecektir. Cihazı kullanırken hava girişlerini tıkamayınız. Cihazdan uygun verim almak için düzenli olarak hava girişinin olduğu cihazın arka kısmını temizleyiniz. Kullanım sırasında şekillendiricinin hava çıkışının bulunduğu yerden sıcak hava çıkacaktır. Hava çıkışının olduğu yere veya ona bağlı olan başka aksesuarlara dokunmayınız, yanabilirsiniz.

DEPOLAMA

Kullanmadığınızda cihazın fişini prizden çekiniz, kablodan çekmeyiniz.
Ürünün soğumasını bekleyiniz ve kuru bir yerde saklayınız. Hiçbir zaman kabloyu cihazın etrafına sarmayınız, bu kabloda kırılmalara ve aşınmalara yol açabilir. Elektrikli ev cihazının kablosu hasarlı olduğunda, cihazı kablonun değişmesi için aldığınız yere veya bir yetkili teknik servise götürünüz ve böylece olası riskleri önlemiş olursunuz. Düzenli olarak cihazın kablosunun hasar veya aşınma belirtileri gösterip göstermediğine kontrol ediniz..
Eğer cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, kablonun değişmesi için üreticiye veya bir yetkili teknik servise veriniz ve böylece olası tehlikeleri önlemiş olursunuz.

SAÇ ŞEKİLLENDİRİCİNİN-SAÇ KURUTMA MAKİNESİNİN KULLANIMI

PALSON'un saç şekillendiricisini-saç kurutma makinesini elektrik şebekesinin prizine takınız. Cihaz, 220-240V ~ 50 Hz ile çalışacaktır. Cihazı çalıştırmak için hız ayarını (1) "I" veya "II" pozisyonuna getiriniz. Sonrasında soğuk/sıcak şalterini (2) soğuk hava (❄), ılık (I) veya sıcak (II) olarak ayarlayınız. Hiçbir zamana elektrikli ev cihazını açık veya gözetimsiz bırakmayınız. Saçınızı kuruttuktan sonra soğuk/sıcak (2) şalterini 'soğuk' (❄) pozisyonuna getirerek soğuk hava akımı ile tarayınız.

NASIL TARAMALI

Elektrikli ev cihazını kullanmadan önce havlu ile kurulayınız ve sonrasında saçınızı tarayınız.

AKSESUARLAR

Saç düzleştiricisi-kurutma makinesi saçınızı yapmak için beş tane aksesuar ile donatılmıştır. Aksesuarlardan birini çıkartıp diğerini takmak için cihazın soğuk olması ve şalterin de 0 pozisyonunda olması gerekmektedir. Saç düzleştiricisi-kurutma makinesinin ucunu kendinizden uzak tutunuz. Çıkartma düğmesine (4) basınız ve aksesuarı çıkartınız. Hiçbir zaman cihazı aksesuarsız kullanmayınız.

- Difüzör (5)
  Hacim katar, saçı kaldırır, dalgalı yapar ve kıvırcıkları öne çıkartır.

- Hava yoğunlaştırıcısı (6)
  Düzgün kurutma ve düz ve şık bir saç için.

- 32mm'lik termal fırça (7)
  Hacim katmak ve kısa saça kalınlık katar, uzun saçlarda dalgalı ve kıvırcıklar için.
- Saç şekillendirici fırça (8)
  Uzun saçlarda hacim ve kalınlık katmak için.

- Saç düzleştirici (9)
  Düz ve şık saçlar için.

TEMİZLİK

Saç düzleştiricisi-kurutma makinesinin aksesuarlarını jöle ve sprey artıklarından arındırmak için temizleyiniz. Aksesuarları ılık, sabunlu suya koyunuz ve temizleyiniz. Tekrar cihaza takmadan önce aksesuarların tamamen kurumalarını bekleyiniz.

Ürünlerimizden birisini kullanıp bize karşı güven gösterdiğiniz için teşekkür ederiz.

Нашите продукти отговарят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще останете доволни от вашия нов комбиниран у ред-сешоар GLAM! на PALSON.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Идеален за ползване у дома или на път.
Мощен мотор, може да се използва като сешоар за коса.
5 в 1. Различни аксесоари-накрайници : концентратор, дифузер, оформяща четка, четка с топъл въздух с диаметър 32 mm и накрайник за изправяне на коса.
Накрайниците се сменят с едно натискане на бутона (4).
Йонизираща система.
Ергономична дръжка за лесна работа.
2 скорости, 2 степени на температурата.
Функция студен въздух за по-добра фиксация на прическата.
Захранващ кабел с дължина 2,8 m с въртящо устройство против заплитане.

Новата система с йонизиран въздух позволява сушенето на косата да става невероятно бързо.
Новият професионален комбиниран уред-сешоар GLAM! работи като всеки друг сешоар за коса, но конструкцията му включва сложна електронна система, която йонизира въздуха, преди да го издуха.
Този процес предизвиква раздробяване на водните частици до микрочастици, което улеснява бързото и естествено абсорбиране на водата и придава здрав и блестящ вид на косата, като премахва електростатичния ефект.

Този електродомакински уред е предвиден за ползване само в домашни условия.
Спазвайте инструкциите за ползване.
Преди да ползвате уреда, прочетете инструкциите.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ползвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съоръжения, пълни с вода. Уредът не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с намалени физически или умствени способности, с намалени сетивни възприятия, или от такива, на които липсва опит или познания за целта, освен ако са под наблюдение или са инструктирани за работа с уреда от лице, което отговаря за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не използват уреда за игра.

Дръжте уреда далеч от вода. Включвайте го само в контакт за променлив ток. Проверете дали напрежението на електрозахранващата мрежа в дома ви отговаря на обозначеното върху уреда. Уредът не трябва да се ползва с мокри ръце, във вода или в близост до течаща вода, нито да се мокри (например от пръски вода). Изваждайте щепсела от контакта, когато не ползвате уреда. При работа с уреда, избягвайте да допирате нагорещените повърхности до кожата или до очите. Не поставяйте нагорещения или включен в контакта уред върху повърхности, които не са устойчиви на топлина..
Когато ползвате уреда в баня, извадете щепсела от контакта след като свършите работа, тъй като близостта на водата крие риск дори когато уредът не работи.
За по-голяма сигурност се препоръчва монтиране на устройство за дефектнотокова защита (ДТЗ) с чувствителност до 30 mA на входа на електрическата инсталация на банята. Поискайте съвет от електротехник.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте уреда след като сте изсушили косата си с кърпа. Не използвайте за сушене на изкуствена коса.

ИЗКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ
Уредът е снабден с термостат, който изключва, ако температурата надвиши допустимата за входните и изходните отвори за въздух, в случай че са частично запушени. Ако по време на работа уредът спре да функционира, превключете на позиция 0 и изчакайте да изстине. След като изстине уредът, термостатът ще се занули автоматично и уредът ще може да се ползва отново. По време на работа с уреда, не запушвайте отворите за въздух. Необходимо е периодично да почиствате задния капак с отвори за въздуха, за да осигурите необходимия приток на въздух. При работа на уреда, от изходящия отвор излиза горещ въздух. Избягвайте да докосвате с ръка изходящия отвор на уреда или някой от накрайниците, монтирани на него, може да се изгорите.

СЪХРАНЕНИЕ
Когато свършите работа с уреда, извадете щепсела от контакта, като дърпате щепсела, а не кабела.
Изчакайте да изстине и го приберете на сухо място. Никога не навивайте кабела около уреда, тъй като това може да доведе до преждевременна повреда и скъсване на кабела. Ако захранващият кабел на уреда се повреди, отнесете уреда в търговския обект, от който сте го купили или в оторизиран сервиз, за да бъде сменен кабелът с нов и да избегнете рисковете. Проверявайте периодично електрозахранващите кабели, за да установите дали не са в лошо състояние или повредени.
Ако електрозахранващят кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от оторизиран сервиз или от квалифицирано лице, с оглед избягване на опасност от злополука.

КАК ДА ПОЛЗВАТЕ КОМБИНИРАНИЯ УРЕД-СЕШОАР
Включете кабела на комбинирания уред-сешоар на PALSON в контакт на електрическата мрежа. Уредът работи на 220-240V ~ 50 Hz. За да пуснете уреда, поставете ключа за скорост (1) на позиция “I” или “II”. След това, нагласете ключа за студен/топъл въздух (2) на позиция Студен въздух (❄), Хладен въздух (I) или Горещ въздух (II). Не оставяйте включения уред без наблюдение или без необходимото внимание. След като изсушите косата си, оформете прическата с помощта на непрекъснатата струя студен въздух, като поставите копчето за студен/топъл въздух (2) на позиция Студен въздух (❄).

КАК ДА ОФОРМИТЕ ПРИЧЕСКАТА СИ
Преди да ползвате уреда, подсушете косата с кърпа, след което я срешете.

АКСЕСОАРИ-НАКРАЙНИЦИ
Комбинираният уред-сешоар се предлага с пет накрайника за оформяне на прическата. За да свалите даден накрайник и да поставите друг, уредът трябва да е изстинал и копчето да е на позиция 0. Дръжте далеч от себе си тялото на уреда. Натиснете бутона за освобождаване на накрайника и го извадете. Никога не ползвайте уреда без да сте поставили някой от накрайниците.

- Дифузер (5)
  За създаване на обем, повдигане на косата, оформяне на вълни и къдрици.

- Концентратор на въздух (6)
  За прецизно изсушаване и по-гладък и елегантен вид на прическата.

- Четка с топъл въздух с диаметър 32mm (7)
  За обем и плътност на късата коса, вълни и къдрици на средната и дълга коса.
- Оформяща четка (8)
  За създаване на обем и плътност на средна и дълга коса.

- Накрайник за изправяне на коса (9)
  За гладък и елегантен ефект на прическата.

ПОЧИСТВАНЕ
Почистете аксесоарите-накрайници на уреда, за да отстраните остатъците от гел и лак. Потопете накрайниците в хладка вода със сапун и ги измийте. Оставете накрайниците да изсъхнат добре, преди да ги поставите отново върху уреда.

Благодарим ви за доверието, което проявявате към нас, избирайки един от нашите продукти.



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)
Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)
This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the enviroment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipment électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera á conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)
Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)
Dieses Symbol auf dem Produckt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produckt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzurbeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)
Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattalo come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro diraccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggiodei materiali contribuirá alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Наредба относно електрическите и електронните уреди, извадени от употреба (приложима в Европейския съюз и в други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)
Този символ, поставен на даден продукт или опаковка, означава, че продуктът не може да бъде третиран заедно с домакинските отпадъци. Той трябва да се съхранява в специално депо за рециклиране на електрически и електронни уреди. Спазвайки това изискване, Вие съдействате за предотвратяване на евентуалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, в случай че този продукт бъде изваден от употреба неправилно. Рециклирането на материали запазва природните ресурси. Ако искате да получите повече информация относно рециклирането на този продукт, обърнете се към представителството във Вашия град, към службата за събиране на отпадъци или към търговския обект, от който сте купили продукта.

Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)
Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijkafval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebtgekocht.

Διάταξη σχετικά με τους παλαιούς ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (Εφαρμόσιμος μέσα στην Ευρωπαική ένωση και μέσα σε άλλες ευρωπαικές χώρες με συστήματα της εκλεκτικής συγκομιδής)
Αυτό το σύμβολο, μέσα σε ένα προιόν ή μέσα σε ένα πακέτο, δείχνει ότι το προιόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί όπως ένα οικιακό υπόλειμμα. Αντίθετα, πρέπει να κατατεθεί μέσα σε ένα ειδικό σημείο της συγκομιδής που έχει ειδικευθεί στην ανακύκλωση ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Κάνοντας αυτό, εσείς βοηθάτε έτσι ώστε να αποτραπούν οι φοβερές αρνητικές συνέπειες στις οποίες μπορεί να υποβληθεί το περιβάλλον και η παγκόσμια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να παραχθούν εάν αυτό το προιόν είχε απορριφθεί με τρόπο ανακριβή. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στο να συντηρούνται οι φυσικοί πόροι. Εάν επιθυμείτε παραπάνω πληροφόρηση σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προιόντος, να έλθετε σε επαφή με με την αντιπροσωπεία της πόλης σας, με την υπηρεσία της συγκομιδής των υπολειμμάτων ή με το μαγαζί μέσα στο οποίο αγοράσατε αυτό το προιόν.

Постановление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (применяется в Европейском союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов).
Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

شارة توضع على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوربي وبلدان أوروبية أخرى تتبع نظام جمع القمامة حسب النوع).
هذا الرمز، سواءً كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه قمامة منزلية. على العكس، يجب أن يتم رميه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن تقيّدك بذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد في المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع القمامة أو المحل الذي اشتريت منه المنتج.

Ez a jelkép régi elektromos és elektronikus felszerelésekre helyezendő (Az Európai Unió államaiban és egyéb, szelektív hulladékgyűjtő rendszerrel rendelkező európai államokban alkalmazható).
Ha ez a jelkép terméken vagy csomagoláson látható, azt jelzi, hogy az adott terméket nem lehet házi hulladékként kezelni, hanem elektromos és elektronikus felszerelések elhelyezésére szolgáló speciális hulladékgyűjtő helyen kell hagyni. Ezáltal Ön hozzájárul a negatív következmények megelőzéséhez, melyeket a környezet és az emberi egészség szenvedne a hulladék helytelen kiselejtezése esetén. A hulladékok újrahasznosítása elősegíti a természeti források megőrzését. Amennyiben e termék újrahasznosításával kapcsolatban további információra van szüksége, forduljon városa képviseletéhez, a hulladékgyűjtő szolgálathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Eski elektrikli ve elektronik malzemelerle ilgili uygulama (Avrupa Birliğinde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanmakta olan geri dönüşüm amaçlı olan atık ayrım ve geri dönüğüm sistemi).
Bir ürün ya da bir paket üzerinde yeralan bu sembol; bu ürünün konut alanlarında üretilen herhangi bir atık gibi değerlendirilemeyeceği anlamına gelmektedir. Bunun aksine, geri dönüşüm amaçlı olarak, bu tür elektrikli ve elektronik malzemelerin atılması için özel olarak belirlenen noktalara bırakılması gerekmektedir. Siz, bu şekilde davranarak, bu malzemelerin uygun olmayan şekilde atılması durumunda çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek olan olası negatif sonuçların ortadan kalkmasına yardım etmiş olacaksınız. Geri dönüşüm amaçlı olarak, bu malzemelerin, atılmaları için ayrılmış olan atık ayrım alanına bırakılması, doğal kaynakların korunmasına yardımcı olmaktadır. Eğer, bu malzemenin geri dönüşüm amaçlı olarak atılması ile ilgili olarak daha fazla bilgiye sahip olmak isterseniz; yaşadiğiniz bölgenin mahalli yönetimleri ile, atık toplama merkezleri ile ya da bu makinayı satın aldığınız satış merkezi ile başlantıya geçiniz.

PALSON®

Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6
08293 Collbató - Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07
Videoconferencia: +34 93 777 97 13
www.palson.com e-mail: palson@palson.com

CE

Desarrollado en España, fabricado en P.R.C.
Developed in Spain, made in P.R.C.